

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

Документ за разглеждане в заседание

A6-0468/2008

3.12.2008

ДОКЛАД

относно предложението за решение на Съвета относно сключването на Споразумение между Европейската общност и Съединените американски щати относно сътрудничеството в областта на регламентирането на безопасността на гражданското въздухоплаване (10972/2007 – COM(2007)0325 – C6-0275/2008 – 2007/0111(CNS))

Комисия по транспорт и туризъм

Докладчик: Paolo Costa

(Опростена процедура- член 43, параграф 1 от правилника)

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
мнозинство от подадените гласове
- **I Процедура на сътрудничество (първо четене)
мнозинство от подадените гласове
- **II Процедура на сътрудничество (второ четене)
мнозинство от подадените гласове за одобряване на общата позиция
мнозинство от всички членове на Парламента за отхвърляне или изменение на общата позиция
- *** Одобрение
мнозинство от всички членове на Парламента, освен в случаите по членове 105, 107, 161 и 300 от Договора за ЕО и член 7 от Договора за ЕС
- ***I Процедура на съвместно вземане на решение (първо четене)
мнозинство от подадените гласове
- ***II Процедура на съвместно вземане на решение (второ четене)
мнозинство от подадените гласове за одобряване на общата позиция
мнозинство от всички членове на Парламента за отхвърляне или изменение на общата позиция
- ***III Процедура на съвместно вземане на решение (трето четене)
мнозинство от подадените гласове за одобряване на съвместния проект

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено от Комисията.)

Изменения на законодателен текст

Измененията, внесени от Парламента, се обозначават в ***получер курсив***. В случай на акт за изменение, дословно възпроизведените части от съществуваща разпоредба, която Парламентът желае да измени, а Комисията не е променила, се отбелязват с **получер** шрифт. Еventуални заличавания, които засягат такива пасажи, се обозначават по следния начин: [...]. Отбелязването в *курсив* е предназначено за съответните специализирани отдели и се отнася до частите от законодателния текст, за които е предложено изменение с цел изготвяне на окончателния текст (например очевидно грешни или липсващи части в дадена езикова версия). Поправките от този вид подлежат на съгласуване между съответните служби.

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .5	
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....6	6
ПРОЦЕДУРА.....8	8

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за решение на Съвета относно сключването на
Споразумение между Европейската общност и Съединените американски щати
относно сътрудничеството в областта на регламентирането на безопасността на
гражданското въздухоплаване
(10972/2007 – COM(2007)0325 – C6-0275/2008 – 2007/0111(CNS))

(Процедура на консултация)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението за решение на Съвета (10972/2007 - COM(2007)0325),
 - като взе предвид член 80, параграф 2, член 133, параграф 4, член 300, параграф 2, първа алинея, първо изречение, и член 300, параграф 4, от Договора за ЕО,
 - като взе предвид член 300, параграф 3, първа алинея от Договора за ЕО, съгласно която Съветът се е консултирал с него (C6-0275/2008),
 - като взе предвид членове 51, 83, параграф 7, и член 43, параграф 1, от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по транспорт и туризъм (A6-0468/2008),
1. одобрява сключването на споразумението;
 2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и парламентите на държавите-членки и на Съединените американски щати.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

На 9 март 2004 г. Съветът упълномощи Комисията да проведе преговори със Съединените американски щати относно взаимното приемане на констатациите за правоспособност в областта на безопасността на гражданското въздухоплаване и съответствието с опазването на околната среда. Упълномощаването предвиждаше споразумение с акцент основно върху два аспекта:

- за продукти, които са проектирани, произведени, видоизменени или ремонтирани под регулаторния контрол на едната страна, лесно да бъдат издавани необходимите одобрения за тяхната регистрация или използване под регулаторния контрол на другата страна;
- въздухоплавателно средство, което е регистрирано или се използва под регулаторния контрол на едната страна, да бъде поддържано от организации под регулаторния контрол на другата страна.

Основните цели на мандата за преговори бяха да се улесни търговията със стоки и услуги, включени в обхвата на споразумението, да се ограничи, доколкото е възможно, дублирането на оценки, изпитания и контролни мерки до съществените регулаторни различия, както и да се разчита на системата за сертифициране на всяка от страните за проверка на съответствието с изискванията на другата страна.

Договореното споразумение отразява цялостно структурата на „класическо” споразумение в областта на авиационната безопасност; то се основава на взаимното доверие в системата на другата страна, както и на сравнението между регулаторните различия. Налага задължения и методи за сътрудничество между изнасящите и внасящите органи. Средствата за това обаче, т.е. начинът за осъществяване на сътрудничество и взаимно признаване на констатациите за правоспособност на другата страна в областта на летателната годност и поддръжката, са установени в приложенията към споразумението за разлика от „класическите споразумения”, при които тези мерки обикновено се отделят в необвързващи споразумения на ниво органи на гражданското въздухоплаване. Приложенията широко отразяват съдържанието на Правилата за изпълнение на Общността за летателна годност (Регламент № 1702/2003 на Комисията) и поддръжката (Регламент № 2042/2003 на Комисията), които следва да се променят от страните посредством решение на Борда за двустранен надзор.

Споразумението предвижда всяка от страните да приеме констатациите за съответствие на другата страна. За да се гарантира, че страните поддържат своето взаимно доверие, се въвежда система за продължително сътрудничество и консултации чрез активно сътрудничество в контекста на одити, инспекции, своевременно уведомяване и консултации по всички въпроси, които попадат в обхвата на споразумението.

Споразумението е разработено така, че да функционира гладко ежедневно, разрешавайки възможно най-бързо технически проблеми, които произтичат от неговото изпълнение. За тази цел се създава съвместна комисия, както и няколко подкомисии. Текстът осигурява на страните необходимата гъвкавост за незабавно реагиране на проблеми, свързани с безопасността, или за създаване на по-високо ниво на защита,

което страните считат за подходящо за безопасността. За да се даде възможност на двете страни да реагират при подобни ситуации, без да излагат на риск валидността на споразумението, са предвидени специални процедури. Ако обаче страните не са в състояние да разрешат по задоволителен начин конкретна ситуация, споразумението предвижда, първо, възможност за суспендиране приемането на констатациите на оспорвания компетентен орган и, второ, средствата и процедурите, които трябва да бъдат следвани при прекратяване на част от споразумението или на цялото споразумение.

Договореното от Комисията споразумение беше подписано и следва да бъде временно приложено. Предложеното решение на Съвета упълномощава председателя на Съвета да определи лицето, оправомощено да уведоми Съединените американски щати, че са приключили вътрешните процедури, необходими за влизането в сила на споразумението.

Парламентът има право да изрази становището си по това споразумение съгласно процедурата на консултация, в съответствие с член 83 „Международни споразумения”, параграф 7, който гласи следното:

„Парламентът дава становището или одобрението си за сключването, подновяването или изменението на международно споразумение или финансов протокол, сключен от Европейската общност, като се произнася с едно гласуване с мнозинство от подадените гласове, като не се допуска внасянето на изменения в текста на споразумението или протокола.”

Въз основа на горепосоченото, вашият докладчик предлага комисията по транспорт и туризъм да даде положително становище относно сключването на това споразумение.

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Споразумение между ЕО и Съединените американски щати относно сътрудничеството в областта на регламентиране на безопасността на гражданското въздухоплаване
Позовавания	10972/2007 – С6-0275/2008 – 2007/0111(CNS)
Дата на консултация с ЕП	9.7.2008
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	TRAN 2.9.2008
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Paolo Costa 25.8.2008
Опростена процедура - Дата на решението	25.8.2008
Разглеждане в комисия	4.11.2008
Дата на приемане	2.12.2008
Дата на внасяне	3.12.2008